



**A150512**

---

**NEDERLANDS****Inhoudsopgave**

<b>1. Veiligheid .....</b>	<b>86</b>
1.1 Symboolverklaring .....	86
1.2 Veiligheidsaanwijzingen .....	87
1.3 Reglementair gebruik .....	91
<b>2. Algemeen .....</b>	<b>92</b>
2.1 Aansprakelijkheid en vrijwaring .....	92
2.2 Auteursrecht .....	92
2.3 Verklaring van Conformiteit .....	92
<b>3. Transport, verpakking en bewaring .....</b>	<b>93</b>
3.1 Controle bij aflevering .....	93
3.2 Verpakking .....	93
3.3 Bewaring .....	93
<b>4. Specificaties .....</b>	<b>94</b>
4.1 Overzicht van onderdelen .....	94
4.2 Technische Gegevens .....	95
<b>5. Installatie en bediening .....</b>	<b>95</b>
5.1 Installatie .....	95
5.2 Bediening .....	96
<b>6. Reiniging .....</b>	<b>97</b>
<b>7. Afvalverwijdering .....</b>	<b>98</b>

Bartscher GmbH  
Franz-Kleine-Str. 28  
33154 Salzkotten  
Duitsland

Tel.: +49 5258 971-0  
Fax: +49 5258 971-120  
**Service-hotline:** +49 5258 971-197  
[www.bartscher.com](http://www.bartscher.com)



**Lees voor het gebruik de gebruiksaanwijzing door en bewaar hem op een goed bereikbare plaats!**

Deze gebruiksaanwijzing bevat de beschrijving van de installatie, de bediening en het onderhoud van het apparaat en dient als belangrijke informatiebron en naslagwerk.

De kennis en het in acht nemen van alle hier beschreven veiligheidsvoorschriften en instructies is een voorwaarde voor veilig en juist gebruik van het apparaat.

Daarom moeten de voor het toepassingsgebied van het apparaat geldende lokale voorschriften inzake ongevallenpreventie en algemene veiligheidsvoorschriften worden opgevolgd.

De gebruiksaanwijzing is een integraal onderdeel van het product en moet altijd binnen handbereik bewaard worden, zodat deze installatie-, bedienings-, onderhouds- en reinigingspersoneel er gebruik van kan maken.

Als u het apparaat overdraagt aan een derde dient u deze gebruiksaanwijzing ook mee te geven.

## 1. Veiligheid

Het apparaat is gemaakt volgens de laatste stand der techniek. Het kan echter een bron van gevaar vormen als het apparaat niet in overeenstemming met zijn bestemming gebruikt wordt.

Alle personen die het apparaat gebruiken, moeten zich houden aan de aanbevelingen en aanwijzingen uit deze gebruiksaanwijzing.

### 1.1 Symboolverklaring

Belangrijke veiligheids- en technische instructies zijn in deze gebruiksaanwijzing aangeduid door symbolen. Deze instructies moeten bij het gebruik van dit apparaat absoluut in acht worden genomen om ongelukken, gevaar voor personen of materiële schade te vermijden.



**GEVAAR!**

Dit symbool wijst op direct gevaar dat kan leiden tot ernstig lichamelijk letsel of de dood.



**WAARSCHUWING!**

Dit symbool wijst op onveilige situaties die kunnen leiden tot zwaar lichamelijk letsel of de dood.



### HEET OPPERVLAK!

Dit symbool waarschuwt ervoor dat het werkende apparaat een heet oppervlak heeft. Veronachtzaming van de waarschuwing kan verbranding veroorzaken!



### VOORZICHTIG!

Dit symbool wijst op de mogelijkheid van het ontstaan van onveilige situaties die kunnen leiden tot lichte verwondingen of beschadiging, storingen in de werking of vernietiging van het apparaat.



### TIP!

Dit symbool wijst op adviezen en informatie waarmee de bediening van het apparaat efficiënt en storingsvrij blijft.

## 1.2 Veiligheidsaanwijzingen

- Het apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met fysieke, sensorische of verstandelijke beperkingen, met weinig ervaring en/of kennis, wanneer dit onder toezicht gebeurt of nadat zij zijn geïnstrueerd over veilig gebruik van het apparaat en zij begrijpen welke gevaren het gebruik van het apparaat met zich meebrengt. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen het apparaat niet schoonmaken of onderhoud plegen, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan. Kinderen jonger dan 8 jaar mogen zich niet in de buurt van het apparaat en de aansluitingskabel bevinden.
- Laat het apparaat **nooit** zonder toezicht werken.
- Gebruik het apparaat uitsluitend in gesloten ruimten.
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt als hij in perfecte staat is en veilig in gebruik. In geval van defecten in de werking, het apparaat van het lichtnet halen (de stekker uit het stop-contact halen) en contact opnemen met de service.

- Voorkom dat kinderen in contact kunnen komen met verpakkingsmaterialen als plastic zakken en elementen van polystyreen. **Verstikkingsgevaar!**
- Onderhoud- en reparatiewerkzaamheden mogen alleen door gekwalificeerde vaklui worden uitgevoerd, onder gebruikmaking van originele reserveonderdelen en accessoires. **Probeert u nooit zelf het apparaat te repareren!**
- Gebruik uitsluitend accessoires en onderdelen die door de fabrikant worden aanbevolen. De garantie vervalt als er andere accessoires worden gebruikt, ze kunnen gevaarlijk zijn voor de gebruiker, schade aan het apparaat veroorzaken en leiden tot lichamelijke letsels.
- Om gevaren te vermijden en om de optimale werking te garanderen mag het apparaat zonder uitdrukkelijke toestemming van de fabrikant niet veranderd of omgebouwd worden.



## **GEVAAR! Gevaar voor elektrische schokken!**

Houd u aan onderstaande veiligheidsaanwijzingen om het gevaar te voorkomen.

- Let erop dat de voedingskabel niet in contact komt met warmtebronnen en scherpe randen. Laat de voedingskabel niet van de tafel of het aanrecht naar beneden hangen. Zorg ervoor dat niemand op de kabel kan stappen of erover kan struikelen.
- De voedingskabel niet knikken, pletten of knopen en altijd volledig uitrollen. Plaats het apparaat of andere voorwerpen nooit op de voedingskabel.
- De voedingskabel niet bedekken. Houd de voedingskabel verwijderd van de werkplek.

- Controleer de voedingskabel regelmatig op beschadigingen. Het apparaat niet gebruiken wanneer de voedingskabel beschadigd is. Laat een beschadigde voedingskabel vervangen door de servicedienst of een gekwalificeerde elektricien om gevaar te voorkomen.
- Trek de voedingskabel altijd aan de stekker uit het stopcontact.
- Het apparaat nooit aan de voedingskabel verplaatsen, optillen of voortbewegen.
- Maak de behuizing onder geen enkel beding open. Bij aanraking van de elektrische aansluitingen of veranderingen van de elektrische of mechanische constructie **bestaat gevaar voor elektrische schokken**.
- Dompel het apparaat, de voedingskabel en de stekker nooit onder in water of andere vloeistoffen.
- Gebruik geen bijtende reinigingsmiddelen en zorg ervoor, dat er geen water in het apparaat komt.
- Het apparaat **nooit** bedienen met natte of vochtige handen of terwijl u op een natte vloer staat.
- Trek de stekker uit het stopcontact
  - als u het apparaat niet gebruikt;
  - als er tijdens het gebruik storingen optreden;
  - vóór reiniging van het apparaat.



### **HEET OPPERVLAK! Gevaar voor verbranding!**

Houd u aan onderstaande veiligheidsaanwijzingen om het gevaar te voorkomen.

- Tijdens de werking en onmiddellijk na de werking zijn het binnendeksel en de inzetpan heel heet. Raak deze niet met blote handen aan. Gebruik de handgrepen om het deksel te openen en gebruik de handgrepen van de inzetpan om deze eruit te nemen.

- Opstijgende damp van hete rijst kan bij het openen van het deksel vingers en handen verbranden. Doe het deksel voorzichtig open.
- Probeer nooit de hete rijstverwarmer te verplaatsen of te dragen als deze gevuld is.



## **WAARSCHUWING! Gezondheidsrisico!**

Houd u aan onderstaande veiligheidsaanwijzingen om het gevaar te voorkomen.

- Vul de voorverwarmde rijstverwarmer steeds enkel met hete, vers gekookte rijst, nooit met koude of afgekoelde rijst.
- Vul nooit vers gekookte rijst op de voorverwarmde rijst die zich reeds langer dan de aanbevolen maximumtijd van 12 uren in de rijstverwarmer bevindt.
- Houd de rijst nooit langer dan de aanbevolen maximumtijd van 12 uren in de rijstverwarmer warm. De rijst die na deze tijd overblijft, dient te worden verwijderd **en mag niet worden geseerveerd** aangezien deze niet meer voor consumptie geschikt is.
- Maak de inzetpan en het binnendeksel altijd grondig schoon om de vorming van schadelijke bacteriën te vermijden.



## **VOORZICHTIG!**

**Gelieve, om mogelijke schade aan het toestel te voorkomen, de volgende aanwijzingen te volgen:**

- Gebruik voor het schoonmaken van de buiten- en inzetpan geen schurende en bijtende reinigingsmiddelen die de oppervlakken van de toestelonderdelen aantasten en beschadigen.
- Dompel de buitenpan nooit onder in water of andere vloeistoffen. Doe nooit water in de buitenpan en let erop dat ze droog en schoon is voordat de inzetpan erin wordt geplaatst.

### 1.3 Reglementair gebruik

Veilige exploitatie van het apparaat is uitsluitend gewaarborgd bij gebruik dat in overeenstemming is met zijn bestemming en in lijn met de gegevens uit de gebruiksaanwijzing.

Alle technische handelingen, inclusief montage en onderhoud, mogen uitsluitend worden uitgevoerd door een gekwalificeerde klantenservice.

Het apparaat is bestemd voor gebruik in het huishouden en op vergelijkbare plaatsen, zoals:

- personeelskeukens van winkels, kantoren of vergelijkbare bedrijven;
- landbouwbedrijven;
- voor klanten in hotels, motels en vergelijkbare huisvestingsvoorzieningen;
- bed and breakfasts.

De **rijstverwarmer** is **uitsluitend** bestemd voor het **warmhouden van gekookte rijst**.

Gebruik de **rijstverwarmer** **niet** voor:

- het opwarmen van koude rijst;
- het opwarmen of warmhouden van soepen, water of andere voedingswaren en vloeistoffen;
- het vullen met en verwarmen van vloeistoffen of substanties die licht ontvlambaar, zeer vluchtig of schadelijk voor de gezondheid zijn of soortgelijke vloeistoffen of substanties.



#### **VOORZICHTIG!**

**Elk gebruik van het apparaat voor andere en/of afwijkende doeleinden dan waarvoor het bestemd is, is verboden en wordt aangemerkt als niet in overeenstemming met zijn bestemming.**

**Alle vorderingen, ongeacht in welke vorm op de fabrikant en/of zijn gemachtigde met betrekking tot schade die is veroorzaakt door oneigenlijk gebruik, zijn uitgesloten.**

**Voor alle schade die is veroorzaakt door verkeerde bediening van het apparaat is alleen en uitsluitend de gebruiker aansprakelijk.**



## 2. Algemeen

### 2.1 Aansprakelijkheid en vrijwaring

Alle gegevens en tips die zijn opgenomen in deze gebruiksaanwijzing zijn samengesteld rekening houdend met de geldende voorschriften, de actuele technische stand van zaken en onze langdurige inzichten en ervaring.

Ook de tekst van deze gebruiksaanwijzing is zo goed mogelijk vertaald. Wij zijn echter niet aansprakelijk voor eventuele fouten in de vertaling. Doorslaggevend is de bijgevoegde Duitse versie van deze gebruiksaanwijzing.

Het geleverde apparaat kan bij speciale bestellingen, aanvullende bestelopties of vanwege de nieuwste technische ontwikkelingen afwijken van de hier beschreven regels en grafische afbeeldingen.



#### **VOORZICHTIG!**

**Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door, voordat u handelingen verricht met het apparaat, met name voordat u het in gebruik neemt.**

De producent is niet aansprakelijk voor de schade en gebreken die zijn ontstaan als gevolg van:

- het niet in acht nemen van de aanwijzingen voor bediening en reiniging;
- oneigenlijk gebruik;
- het aanbrengen van wijzigingen door de gebruiker;
- de toepassing van ongeoorloofde reserveonderdelen.

Wij behouden ons het recht voor om technische veranderingen in het product aan te brengen die leiden tot verbetering van de gebruikseigenschappen en de verdere ontwikkeling van het apparaat.

### 2.2 Auteursrecht

De gebruiksaanwijzing en de erin opgenomen teksten, tekeningen, foto's en andere afbeeldingen zijn auteursrechtelijk beschermd. Niets (ook gedeeltelijk) uit deze uitgave mag in ongeacht welke vorm worden verveelvoudigd, verwerkt en/of gepubliceerd zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de fabrikant. Overtreding van het bovenstaande verplicht tot schadevergoeding. Wij behouden ons het recht voor tot verdere vorderingen.



#### **TIP!**

**De inhoudelijke gegevens, teksten, tekeningen, foto's en andere afbeeldingen vallen onder het auteursrechten het recht op de bescherming van de industriële eigendom. Ieder misbruik is strafbaar.**

### 2.3 Verklaring van Conformiteit



Het apparaat beantwoordt aan de actuele EU-normen en richtlijnen. Dit bevestigen we in de EG-verklaring van Conformiteit. Indien gewenst, sturen we u graag de betreffende Verklaring van Conformiteit toe.

## **3. Transport, verpakking en bewaring**

### **3.1 Controle bij aflevering**

Als het apparaat afgeleverd is, onmiddellijk controleren of het compleet en zonder transportschade is. Als er duidelijk zichtbare transportschade is, het geleverde apparaat niet of alleen onder voorbehoud aannemen.

De schade opschrijven op de transportdocumenten/ het leveringsdocument van de leverancier. Vervolgens reclameren.

Verborgene gebreken onmiddellijk nadat ze zijn geconstateerd, reclameren, omdat eisen tot schadevergoeding alleen binnen de reclamatieperiode mogelijk zijn.

### **3.2 Verpakking**

Gooi het verpakkingsmateriaal van het apparaat niet weg. U kunt het eventueel gebruiken voor het bewaren van het apparaat, bij een verhuizing of als u het apparaat bij eventuele schade aan ons servicepunt moet sturen. Verwijder voor de ingebruikname het buitenste en binnenste verpakkingsmateriaal volledig van het apparaat.



**Indien u de verpakking wilt weggoien, let dan op de in uw land geldende regels. Lever het verwerkbare verpakkingsmateriaal aan voor recycling.**

Controleer of het apparaat en de accessoires compleet zijn. Indien er onderdelen ontbreken, neem dan contact op met onze Klantenservice.

### **3.3 Bewaring**

Bewaar de gesloten verpakking tot de installatie en volgens de op de buitenkant aangebrachte plaats- en bewaringsmarkering.

Verpakte apparaten alleen als volgt bewaren:

- niet buitenshuis bewaren,
- droog en stofvrij bewaren,
- niet blootstellen aan agressieve middelen,
- tegen straling van de zon beschermen,
- mechanische schokken vermijden,
- bij langere bewaring (> 3 maanden) regelmatig de algemene toestand van alle bestanddelen en van de verpakking controleren, indien nodig verbeteren of vernieuwen.

## 4. Specificaties

### 4.1 Overzicht van onderdelen



- 1 Snapslot
- 2 Binnendeksel
- 3 Pin van binnendekselhouder
- 4 Buitendeksel
- 5 Buitenpan
- 6 Handgreep buitenpan
- 7 Inzetpan
- 8 Handgreep inzetpan
- 9 Roerlepel
- 10 Rijstlepel

## 4.2 Technische Gegevens

<b>Benaming</b>	<b>Rijstverwarmer met rondom-warmhoudfunctie</b>
Art. nr.:	<b>A150512</b>
Materiaal behuizing:	Edelstaal
Uitvoering inzetpan:	Anti-aanbaklaag, bestand tegen hoge temperatuur
Vermogen:	110 W / 220-240 V 50/60 Hz
Inhoud (inzetpan):	8,5 kg rijst - gekookt
Afmetingen:	B 395 x D 395 x H 372 mm
Gewicht:	7,9 kg
Accessoires:	1 rijstlepel, 1 roerlepel

Wijzigingen voorbehouden!

## 5. Installatie en bediening

### 5.1 Installatie

#### Plaatsing

- Pak het apparaat uit en verwijder al het verpakkingsmateriaal.



**VOORZICHTIG!**

**Verwijder nooit het typeplaatje en waarschuwingsaanduidingen van het apparaat.**

- Plaats het apparaat op een vlakke, stabiele, droge en watervaste ondergrond die bestand is tegen hoge temperaturen.
- Zet het apparaat **nooit** dicht bij de rand van de tafel om omkiepen of vallen te voorkomen.
- Plaats het apparaat **nooit** in een vochtige of natte omgeving.
- Zet het apparaat **nooit** op een brandbare ondergrond.
- Stel het toestel zo op dat de netstekker toegankelijk is zodat het toestel indien nodig snel van het stroomnet gescheiden kan worden.

## Aansluiting



**GEVAAR! Gevaar voor elektrische schokken!**

**Wanneer het apparaat niet juist is geïnstalleerd kan het lichamelijk letsel veroorzaken!**

**Vergelijk de gegevens van het lokale elektriciteitsnet met de technische gegevens van het apparaat (zie het typeplaatje) voordat u het installeert. Sluit het apparaat alleen aan wanneer deze volledig met elkaar overeenstemmen!**

- Het elektrische circuit van het stopcontact moet beschikken over een 16A-beveiliging. Sluit het apparaat alleen rechtstreeks aan op een stopcontact met een beschermend contact; gebruik geen splitters of meerdere contacten.

## 5.2 Bediening

### Voor het eerste gebruik

- Maak het apparaat voor het eerste gebruik schoon in overeenstemming met de aanwijzingen uit hoofdstuk 6 „Reiniging”.



**VOORZICHTIG!**

**Voordat u het toestel gebruikt, dient u erop te letten dat de inzetpan en buitenpan droog en schoon zijn.**

### Rijst warmhouden

- Plaats de inzetpan in de buitenpan en sluit het deksel.
- Steek de stroomstekker in een geaard enkel stopcontact.
- Het rode controlelampje op het scharnier van het deksel gaat branden.



**VOORZICHTIG!**

**Het toestel dient steeds 30 minuten voorverwarmd te worden voordat het met rijst wordt gevuld.**

Controlelampje netstroom (rood)



- Doe na het voorverwarmen de nog **hete, gekookte** rijst in de inzetpan en sluit het deksel van de rijstverwarmer.
- De rijst kan **tot 12 uren** bij ca. 65 °C warmgehouden worden, maar enkel indien hij heet in de pan is gedaan.



De rijstverwarmer is **niet** bestemd voor het opwarmen van koude rijst!

- Haal tijdens de werking de stroomstekker **niet** uit het stopcontact.
- Na afloop van het warmhouden van de rijst dient het toestel gescheiden te worden van de netstroom (trek de stroomstekker uit!).

## 6. Reiniging



### WAARSCHUWING!

**Voor het reinigen van het apparaat, het van het lichtnet halen (de stekker eruit halen) en laten afkoelen.**

**Gebruik geen hogedruk waterstraal om het apparaat te reinigen.**

**Zorg ervoor dat er geen water in het apparaat kan komen.**

- Maak het toestel dagelijks schoon.
- Laat het toestel afkoelen voordat u het schoonmaakt.
- Neem de inzetpan uit de buitenpan en haal het binnendeksel van de pin van de houder af. Maak de inzetpan en het binnendeksel grondig met warm water en een mild reinigingsmiddel schoon. Spoel ze daarna met helder water en droog de schoongemaakte onderdelen dan af met een zachte doek.
- Wis de buitenpan alsook het buitendeksel van binnen en buiten met een zachte vochtige doek af en droog ze vervolgens grondig af.
- Plaats de inzetpan opnieuw in de rijstverwarmer en bevestig het binnendeksel aan de pin van de houder.
- Gebruik uitsluitend een zachte doek en **nooit** een of ander schurend middel dat krassen op het toestel zou kunnen maken.

## Bewaring van het apparaat

- Wanneer u het apparaat gedurende langere tijd niet gebruikt, maak het dan schoon volgens bovenstaande aanwijzingen en sla het op op een droge, schone plaats die beschermd is tegen vorst, zonnestralen en buiten bereik van kinderen. Plaats geen zware voorwerpen op het apparaat.

## 7. Afvalverwijdering

### Oude apparaten

Het gebruikte apparaat moet worden verwijderd in overeenstemming met in uw land geldende voorschriften. Aanbevolen wordt om contact op te nemen met een bedrijf dat gespecialiseerd is in verwijdering.



### **WAARSCHUWING!**

**Om misbruik en de daaraan verbonden gevaren te voorkomen, maakt u uw oude apparaat vóór de verwijdering onbruikbaar. Het apparaat uit het stopcontact halen en de aansluitkabel uit het apparaat verwijderen.**



**Bij de verwijdering van het apparaat dient u de in uw land geldende voorschriften in acht te nemen.**

Bartscher GmbH  
Franz-Kleine-Str. 28  
33154 Salzkotten  
Duitsland

Tel.: +49 5258 971-0  
Fax: +49 5258 971-120  
**Service-hotline:** +49 5258 971-197  
[www.bartscher.com](http://www.bartscher.com)